

報告とお知らせ／Announcements

- 先週もたれました修養会ファンドレイズでは220ドルがささげられました。ご協力をご感謝します。これで合計額は538ドルとなりました。このお金は、参加者の登録費や交通費の援助として用いられます。
Praise the Lord! We've raised \$220 at the fund raise luncheon for Shuyokai last Sunday. We thank you for your generous donations. Total of \$538 will be used to support attendees' registration fee and transportation.
- 本日は礼拝後に「成長セミナー」の第八回目「羊として」をもちます。
Today, 8th session of Harvest's Seicho seminar in Japanese will be held after the service.
- 今週の木曜(10日)午前10時半より森潤子姉宅で家庭集会がもたれます。
This Thursday (10th), a home Bible study will be held at Junko Mori's house from 10:30am.
- 次週は、礼拝後に教会総会をもちます。教会員の方は、出席をお願いします。昼食は各自ご用意ください。
Church Annual Business Meeting is NEXT SUNDAY right after the service. For JCCT members, please attend this important meeting, and bring your own lunch / snack if you need one.
- 6月のカレンダーと祈りのしおりが受付にあります。
Calendar for June is available at greeter's desk.



今週の誕生者／Birthday of this week

次週(6/13)の礼拝と奉仕者／Next Worship Service(6/13) & Workers

司会／Chair : Min Y.

聖書／Scripture : ルカ福音書10章38-42節 Luke10:38-42

聖書朗読／Scripture Reading : Junko G. & Darren B.

メッセージ翻訳／Translator : Noriko S.

献金／Offering : Evelyn Y. & Eriko N.

★都合がつかない場合は、牧師までご連絡ください。
If it is inconvenient for you, please contact Pastor Jin.



メッセージメモ／Message Memo



初めての方々へ／If you are visiting:

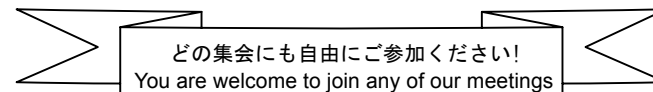
- 教会は心からあなたのおいでを歓迎いたします。
- 「歓迎カード」をご記入ください。
- 聖書やキリスト教に関するご質問また個人的ご相談などありましたら、遠慮なく牧師にお尋ねください。
- We truly welcome your visit
- Please fill out a "Welcome card"
- If you have any questions about the Bible, Christianity, or would like to speak to Pastor In, please feel free to contact him.

礼拝／Worship Service @ Pima County Medical Society Bldg. (5199 E. Farness)

- ★ 日曜礼拝 & 日曜学校 11 AM
Sunday Worship Service (Bilingual) & Sunday school (Japanese)

平日集会／Weekday meetings

- ★ 水曜 祈禱会(日本語) @ 玄牧師宅10:15 AM~
Wednesday Prayer Meeting (Japanese)@Hyun's place
水曜 オロバレー地区祈禱会(日本語) @ 森潤子姉宅10:00 AM~
Wednesday Prayer Meeting (Japanese)@Junko Mori's place
- ★ 土曜 青年の集い(日本語)
Saturday Young Adult Bible Study & Fellowship (Japanese)



どの集会にも自由にご参加ください!
You are welcome to join any of our meetings



June 6, 2010

わたしは、天地の造り主、全能の父である神を信じます。わたしはそのひとり子、わたしたちの主、イエス・キリストを信じます。主は聖霊によってやどり、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとで苦しみをうけ、十字架につけられ、死んで葬られ、よみにくだり、三日目に死人のうちからよみがえり、天にのぼられました。そして、全能の父である神の右に座しておられます。そこからこられて、生きている者と死んでいる者をさばかれます。わたしは聖霊を信じます。きよい公同の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、からだのよみがえり、永遠のいのちを信じます。アーメン

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to the dead. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come again to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

礼拝の心得 / Preparing your heart to Worship

- ・主日礼拝には、最善の努力を払い、喜びと感謝をもって出席しましょう。これが最高の証しであり祝福です。
- ・礼拝前は私語を避け、黙祷のうちにみ言葉を聴く心構えをしましょう。
- ・祈禱がなされているときは、終わってから着席しましょう。
- ・賛美、祈禱、献金はまごころをこめていたしましょう。
- ・礼拝後は、お互いに祈り合い、交わりを深めましょう。
- ・定刻に出席しましょう。都合で休まなければならないときは、あらかじめ牧師に連絡しましょう。
- ・ Make an effort to attend every Sunday service, and come before the Lord with joy and gratitude. This is the greatest testimony and blessing.
- ・ Avoid private talk, and prepare yourself for the message by silent prayer before the service.
- ・ When someone is praying in the service, please wait until it finishes, then take your seat
- ・ Offer your song of praises, prayer, and offering with all your heart.
- ・ After the service, pray for each other and fellowship with one another .
- ・ Attend the service on time. If you will be absence for any reason, notify your pastor in advance.

牧師 玄 仁 Rev. In (Jin) Hyun

Tel: 907-8722 e-mail: inhyun_jinchan1@yahoo.co.jp

Mailing Address: P.O. Box 43366 Tucson, AZ 85733-3366

Church Web site: www.jcctucson.org

本教会は、OMS北米ホーリネス教団のツーソン日本人教会であり、モルモン教、統一協会、エホバの証人とは一切関係がありません。This church is affiliated with the Oriental Missionary Society Holiness Church of North America, and is an evangelical, Bible believing church.

聖日礼拝 Sunday Worship Service

司会Chair : ストックウエル玉緒姉 Tamao Stockwell

招詞 / Call to Worship

祈り / Opening Prayer

使徒信条 / The Apostles' Creed

賛美 / Songs of Praise:

献金 / Offering

Junko M.

Ikuko W.

日曜学校のための祈り

Prayer for Sunday School

聖書朗読

ヨハネ福音書4章5-16節

Hikari K.

Scripture Reading

John 4 :5-16

Gordon M.

メッセージ

「生ける水-イエス・キリスト」

玄 仁師

Message

“Jesus Christ, the Living Water”

Rev. Hyun

賛美

新聖歌247「神の賜う安けさは」

Song of Response:

Hymn#494 “Like a River Glorious”

頌栄 / Doxology:

Hymn #626

祝禱 / Benediction

報告 / Announcements

今年の御言葉 / 2010 Theme Verse

主を待ち望む者は新しく力を得、鷲のように翼をかけて上ることができる。走ってもたゆまず、歩いても疲れぬ。イザヤ書40章31節

But those who hope in the Lord will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint. Isaiah40:31